



## Assemblée générale du TCS: impressions

## E-Bike fahren ist nicht wie Velo fahren!

### CENTRE TECHNIQUE TCS BIENNE

Check avant un achat d'occasion et la fin d'un leasing: pour économiser des ennuis et des coûts! Et action spéciale: tests vacances, commencez vos vacances de la meilleure façon au Centre TCS à Bienne!

Page 102

### AGENDA TCS ÉTÉ ET HIVER 2018: À BIENTÔT!

Des offres et événements intéressants: Cours de conduite pour Seniors, croisière sur le Doubs, championnat suisse de Go-Kart au centre de conduite TCS Lignières, soirée de Jass au Restaurant «Bahnhof» Brügg.

Page 108

### PORTRÄT: VIASUISSE AG VERKEHRSINFO-ZENTRALE

Rund um die Uhr und 365 Tage im Jahr steht Viasuisse an der Bieler Zentralstrasse 115 im Einsatz, berichtet über Staus, Falschfahrer, Behinderungen durch Baustellen, Bahnverspätungen.

Seite 113



# Ihr Urlaub beginnt am besten im TCS-Center Biel!



Gut vorbereitet reist es sich leichter – das gilt für alle Reisen, ganz besonders aber für solche mit dem eigenen Fahrzeug. Denn Pannen im Ausland können ganz schön ins Geld gehen, Zeit und Nerven rauben.

## SONDERAKTION: Auto-Ferientest ab sofort

Unter die Lupe genommen werden Bremsanlage, Stoßdämpfer, Aufhängung, Motor, Getriebe, Auspuff und Kühlsystem.

Kosten CHF 60 (CHF 80 Nicht-Mitglieder). Anmeldung erforderlich via Tel. 032 341 41 76 oder direkt am Schalter des Technischen Centers TCS, Lengnaustrasse 7, Biel.

## Vor Abreise auch daran denken!

ETI-Schutzbrief – Pickerl Österreich – Téléméage Frankreich – Viacard Italien – Schadstoffvignette Deutschland – Internationaler Führerausweis – Autoapotheke

## Wenn was fehlt: TCS-Center Biel Tel. 032 341 41 76

Achtung: 14 Tage Lieferfrist für Téléméage und D-Schadstoffvignette

## Pensez-y avant de partir!

Livret ETI – Pickerl Autriche – Téléméage France – Viacard Italie – Macaron antipollution Allemagne – Permis de conduire international – Pharmacie de voiture

## Si quelque chose manque: Centre TCS Bienne

Tel. 032 341 41 76

Attention: délai de livraison de 14 jours pour le Téléméage et le Macaron antipollution

# Commencez vos vacances de la meilleure façon au Centre TCS à Bienne!

Voyagez plus facilement en étant bien préparés – pour tous les voyages et particulièrement lorsque vous voyagez avec votre propre véhicule. Car les pannes à l'étranger peuvent vite coûter de l'argent, du temps et des nerfs.

## ACTION SPÉCIALE: Tests vacances

Les experts du TCS vérifient si votre voiture est apte à prendre la route des vacances. Les freins, la suspension, les amortisseurs, le moteur, la boîte à vitesses, les pots d'échappement et le système de

refroidissement sont contrôlés. Coûts CHF 60 (non-membres CHF 80). Incription obligatoire via tél. 032 341 41 76 ou directement au guichet du Centre technique TCS, rue de Longeau 7, Bienne.



TCS SEKTION  
BIEL/BIENNE-SEELAND

### touring Impressum

Offizielle Clubzeitung für Mitglieder der Sektion/Section Biel/Bienne-Seeland du TCS

Auflage/Tirage  
Erscheinen/Parait

21 000 Exemplare  
März, Juni und Oktober

Redaktion/Rédaction  
**Sylvie Pafumi, Kerstin Wälti, Bernhard Kummer**  
Art Director Alban Seeger  
Layout **Sara Bönzli, Ilona Meyer**  
Herstellung Swissprinters AG, Brühlstrasse 5,  
4800 Zofingen, Telefon 058 787 30 00  
Titelseite/Couverture TCS

Im «Herz» der Stadt Biel:  
TCS-Kontaktstelle in der  
KUONI-Filiale Biel, Zentralstrasse 53  
MO-FR, 9-18.30 Uhr | SA 9-13 Uhr

**Tel. 058 702 62 22**  
**tcs.biel-bienne@kuoni.ch**

Au «coeur» de la Ville de Biennne:  
Point de contact TCS à la filiale  
KUONI de Biennne, Rue Centrale 53  
LU-VE, 9-18.30 h | SA 9-13 h

**TCS Biel/Bienne-Seeland**  
**Ihre Ansprechpartner /**  
**Vos interlocuteurs**

**Präsident / Président**

Peter Bohnenblust  
Ligusterweg 10  
2503 Biel/Bienne  
peter.bohnenblust@tcs.ch

**Sektionssekretariat /**  
**Secrétariat de section**

Lengnaustrasse 7  
2504 Biel/Bienne  
Tel. 032 341 41 37  
bielseeland@tcs.ch  
bienneseeland@tcs.ch

**Öffnungszeiten:**

MO–DO 8–11 Uhr

**Kontaktstelle /**  
**Point de contact**

c/o KUONI Reisen AG  
Zentralstrasse 53  
2502 Biel/Bienne  
Tel. 058 702 62 22  
tcs.biel-bienne@kuoni.ch

**Öffnungszeiten:**

MO–FR 9–18.30 Uhr

SA 9–13 Uhr

**Technisches Center /**  
**Centre technique**

Lengnaustrasse 7  
2504 Biel/Bienne  
Tel. 032 341 41 76  
Fax 032 341 70 05  
tz.biel@tcs.ch

ct.bienne@tcs.ch

**Öffnungszeiten:**

MO–FR

7.10–12 Uhr | 13–17 Uhr  
(FR bis 16.30 Uhr,  
Prüfhalle bis 16 Uhr)

**Fahrtrainingszentrum /**  
**Centre de conduite**

TCS Training & Loisirs SA  
2523 Lignières  
Tel. 058 827 15 00  
www.training-events.ch

**Campingklub /**  
**Club de camping**

Présid. Urs Henzi  
Tel. 076 441 70 89  
urs\_henzi@hotmail.com  
Camping Waldegg Burgdorf  
Tel. 034 422 24 60  
camping.waldegg@bluemail.ch

## **Wandel und Mobilität**

Mit der Erfindung des Autos, des Velos, der Eisenbahn, von Schiffen, Flugzeugen und Luftseilbahnen hat sich die Mobilität des Menschen enorm entwickelt und gewandelt. Auch die Bevölkerung nahm zu, die Räume, in denen wir uns bewegen, werden immer dichter. Die Tage werden gefühlt länger, die Zeit, in der wir unterwegs sind, irgendwelchen Aktivitäten nachgehen, nimmt zu. Die Menschen werden älter, sind länger aktiv und mobil. – Und wie verhält sich der TCS in diesem Wandel? Gegründet 1896 als Veloclub wurde er rasch zum führenden Club der Autofahrenden. Seine Dienstleistungen entwickelten sich stetig weiter, zum Nutzen von heute rund 1,5 Millionen Menschen in der Schweiz, Motorfahrzeuglenkenden, Zufussgehenden, Radfahrenden, Bahn- und Busreisenden, Fluggästen. Ausdruck von Breite und Qualität der TCS-Services ist auch das neue TCS-Familienmitgliedschaftsmodell. Dieses bietet etwa Schutz bei Streitigkeiten mit der Kaskoversicherung bei



Autosachschäden, Unfallrechtsschutz für Zufussgehende, Radfahrende, Bahn- und Busreisende, Mobilitätsschutz (etwa Übernahme von Hotel- und Transportkosten), wenn eine Reise wegen Verspätung oder Ausfall des öffentlichen Verkehrs oder auch wegen Unwetter, Naturereignissen nicht wie geplant erfolgen kann. Und falls gute Rechtsberatung benötigt wird: TCS-Rechtsexperten beraten Mitglieder kostenlos, bieten mit LexCall eine individuelle, telefonische Erstauskunft in allen Rechtsfragen des Alltags an. Die vielen langjährigen Clubmitglieder – herzliches Dankeschön Ihnen allen für Ihre Clubtreue! – sind der Beweis dafür, dass der TCS den Wandel der Zeit erkannt hat und auch Ausdruck der hohen und beständigen Qualität seiner Dienstleistungen.

**Peter Bohnenblust**

Präsident TCS-Sektion Biel/Bienne-Seeland und Mitglied Verwaltungsrat TCS-Zentralclub

## **Changement et mobilité**

Avec l'invention de la voiture, du vélo, du chemin de fer, des bateaux, des avions, la mobilité des personnes s'est développée et a énormément changé. La population a également augmenté, les espaces dans lesquels nous nous déplaçons deviennent de plus en plus denses. Les jours se font sentir plus longtemps, le temps pendant lequel nous sommes en route, poursuivant n'importe quelles activités, augmente. Les gens vieillissent, sont actifs et mobiles plus longtemps. – Et comment le TCS se comporte-t-il au sein de ce changement? Fondé en 1896 en tant que vélo club, il est rapidement devenu le premier club d'automobilistes. Ses services ont continué à se développer, au bénéfice d'environ 1,5 million de personnes en Suisse aujourd'hui, conducteurs de véhicules à moteur, piétons, cyclistes, voyageurs, usagers des chemins de fer et des bus. Le nouveau modèle de sociétariat du TCS reflète également l'étendue et la qualité des services du TCS. Il offre une protection en cas de litiges avec l'assurance casco lors

de dommages causés aux véhicules, une protection juridique en cas d'accident pour les piétons, les cyclistes, les passagers des chemins de fer et des bus, une protection de la mobilité (p. ex. la prise en charge des frais d'hôtel et de transport) si un voyage ne peut pas avoir lieu comme prévu en raison de retards ou d'annulations des transports publics ou encore en raison de tempêtes et d'événements naturels. Et les experts juridiques du TCS conseillent gratuitement les membres, offrent avec LexCall un premier conseil individuel par téléphone pour toutes les questions juridiques de la vie quotidienne. Les nombreux membres de longue date du club – un grand merci à vous tous pour votre fidélité! – sont la preuve que le TCS a reconnu les changements au fil du temps.

**Peter Bohnenblust**

Präsident TCS section Biel/Bienne-Seeland et membre du Conseil d'administration du club central du TCS

# Tipps, Aktionen

Check vor Occasion-Kauf  
und Leasing-Ende:

## Erspart Ärger und Kosten

Garantien für Gebrauchtwagen sind meist auf wenige Monate beschränkt – darum ist es ratsam, vor dem Kauf der Occasion herauszufinden, ob diese irgendwelche versteckte Schäden oder Mängel aufweisen. Oder: Bei der Rücknahme des geleasten Autos wird ein Rücknahmeprotokoll erstellt und dieses ist durch den Leasingnehmer zu unterzeichnen. Werden Schäden protokolliert, so hat dafür in der Regel der Leasingnehmer aufzukommen. Das kann schwer zu Buche schlagen, denn es kommt vor, dass für viel Geld repariert wird, was ebenso gut doch günstiger mit einem «Smart Repair» hätte behoben werden können. Doch gut zu wissen: Der Fahrzeug-Check durch die unabhängigen TCS-Experten vor dem Occasion-Kauf oder drei, vier Monate vor Leasing-Ende schafft Klarheit und

Sicherheit. Geprüft wird jede Komponente des Autos, vom Fahrgestell bis zum Motor, von der Aufhängung bis zu den Bremsen, von der elektrischen Anlage bis zur fahrzeugspezifischen Elektronik. Der Test dauert 90 Minuten. Kosten CHF 120 (Nicht-Mitglieder CHF 240) – wenig im Vergleich zum Ärger und zu den Kosten, die man sich womöglich erspart. Anmeldung erforderlich via Tel. 032 341 41 76 oder direkt am Schalter des Technischen Centers TCS, Lengnaustrasse 7, Biel.

Check avant un achat d'occasion  
et la fin d'un leasing:

## Pour économiser des ennuis et des coûts

Les garanties pour les voitures d'occasion sont généralement limitées à quelques mois – il est donc conseillé de vérifier avant d'acheter une voiture d'occasion si elle présente des dommages ou des défauts cachés. Ou: lors de la reprise du véhicule loué, un protocole de remise du véhicule est établi et doit être signé par le preneur de leasing. Si des dommages sont enregistrés, le preneur de leasing en est généralement responsable. Cela peut engendrer des coûts, car il arrive que de chères réparations soient effectuées, alors qu'elles auraient pu tout aussi bien être faites à moindre frais avec un «Smart Repair». Bon à savoir: la vérification du véhicule par les experts indépendants du TCS avant l'achat du véhicule

d'occasion ou trois, quatre mois avant la fin du leasing apporte clarté et sécurité. Chaque composant de la voiture est testé, du châssis au moteur, de la suspension aux freins, du système électrique à l'électronique spécifique au véhicule. Le test dure 90 minutes. Coûts CHF 120 (non-membres CHF 240) – peu par rapport aux tracas et aux coûts que vous pourriez économiser. Inscription obligatoire via tél. 032 341 41 76 ou directement au guichet du Centre technique TCS, rue de Longeau 7, Biel.

Immer  
für Sie da!  
Technisches Center TCS  
Lengnaustrasse 7,  
Biel/Bienne



## Tja, zum Auto-Check...

geht man eben **avant** l'achat d'une occasion  
et **VOR** Leasingende – das spart Kosten, Ärger.

Centre technique TCS Biel



Neu im Team des TCS-Centers Biel:

## Sarah Christ

Seit Anfang März neues Gesicht, neue Stimme am Empfang und an der Telefonzentrale des TCS-Centers Biel: Sarah Christ. Sie spricht deutsch und französisch, war zuvor unter anderem für Coop Schweiz tätig und kennt den TCS auch als Clubmitglied. Sarah Christ folgt im TCS-Center auf Katja Valente, die sich nach sechs Jahren Tätigkeit für den TCS beruflich neu ausrichtet.



# Tuyaux, Actions

5. Juni, 17–21 Uhr: AKTIONSTAG  
für Motorrad- und Rollerfahrende

## Leistungsmessung und Tachokontrolle

Durch die TCS-Spezialisten geprüft werden an Motorrädern und Rollern (ab 125ccm) die Motorleistung, der Drehmomentverlauf, die Verlustleistung sowie Tacho-Abweichungen bei zehn frei wählbaren Geschwindigkeiten (bis 270 km/h). Kosten CHF 50. Anmeldung ist nicht erforderlich, einfach gleich vorbeikommen. Ort: Technisches Center TCS, Lengnaustrasse 7, Biel.



5 juin, 17–21 h: JOURNÉE ACTION pour les motocyclistes et les conducteurs de scooter

## Test de puissance et contrôle du tachymètre

Les spécialistes du TCS testent les motos et scooters (à partir de 125 cm<sup>3</sup>): puissance du moteur, courbe de couple, perte de puissance et les écarts du tachymètre avec dix vitesses à

choix (jusqu'à 270 km/h). Coûts CHF 50. Aucune inscription n'est nécessaire, il suffit de passer. Lieu: Centre technique TCS, rue de Longeau 7, Biel.

Nouvelle collaboratrice dans le team du Centre TCS Biel:

## Sarah Christ

Depuis début mars, un nouveau visage, une nouvelle voix à la réception et au central téléphonique du centre TCS Biel: Sarah Christ. Elle parle allemand et français, a entre autres travaillé pour Coop Suisse, et connaît également le TCS en tant que membre du club. Sarah Christ succède à Katja Valente au centre TCS, qui a choisi une nouvelle orientation professionnelle après avoir travaillé six ans au TCS.

**Toujours  
là pour vous!**  
Centre technique TCS  
Rue de Longeau 7,  
Biel/Bienne

Jetzt auch Motorräder & Roller:

## Statt beim Strassenverkehrs- amt beim TCS prüfen lassen!

Sie haben vom Strassenverkehrsamt das Aufgebot zur Prüfung Ihres Motorrades oder Rollers erhalten? Sie können das Fahrzeug ab sofort auch direkt beim TCS prüfen lassen! Kosten CHF 55. Mel-

den Sie sich möglichst frühzeitig bei uns an und vereinbaren Sie einen passenden Termin. Tel. 032 341 41 76 oder direkt am Schalter des Technischen Centers TCS, Lengnaustrasse 7, Biel.



A présent aussi les motos & scooters:

## Faites-les expertiser au TCS au lieu de l'Office de la circulation routière!

Avez-vous reçu la convocation de l'Office de la circulation routière pour expertiser votre moto, scooter? Désormais, vous pouvez également faire contrôler le véhicule directement au TCS! Coûts CHF 55.

Veuillez-vous inscrire le plus tôt possible et prendre rendez-vous. Tél. 032 341 41 76 ou directement au guichet du Centre technique TCS, rue de Longeau 7, Biel.

# Ein Muss für M

Circuit de Lignières: Treffpunkt für Motorradliebhaberinnen und -liebhaber der ganzen Region

**A**b jetzt und bis Oktober wird die einzige Schweizer Rundstrecke auf dem Hochplateau oberhalb des Bielersees einmal monatlich zum Stell-dickein von Töfffahrenden aus der Umgebung. «Willkommen ist jedermann, jedefrau – egal, ob alleine, als Gruppe oder im Club. Hauptsache, der fahrbare Untersatz hat zwei Räder. Auch Rollerfahrerinnen und -fahrer dürfen unsere Strecke gerne einmal testen», betont Rolf Läderach, Leiter des TCS-Fahrtrainingszentrums Lignières. Neben den Fahrten über den Circuit, den bereits Rennfahrer-Legenden wie Jo Siffert, Clay Regazzoni, Graham Hill oder Rolf Biland unter die Räder genommen haben, soll am Motorrad-Event auch Platz sein für eingehende Töff- und Motorgespräche sowie den gemütlichen Austausch unter Gleichgesinnten bei Speis und Trank.

## Mit Weltmeister-«Show-Acts»

«Wir haben dieses Treffen auf die Beine gestellt, um die Vorteile und Schönheiten unseres einmaligen Circuits einer breiteren Öffentlichkeit vermehrt in Erinnerung zu rufen», so Rolf Läderach. Er will den Event auch nutzen, um den Motorradfreunden den Puls zu fühlen. «Mir ist wichtig zu erfahren, was die Leute schätzen, was ihnen noch fehlt, wo wir noch zulegen können.» Auch Rolf Biland, siebenmaliger Weltmeister und damit zweiterfolgreichster Seitenwagen-Fahrer aller Zeiten, wird an den Töff-Treffen erwartet. Er wird Kunststücke auf dem Trial-Motorrad zum Besten geben. «Ein Vorbeikommen lohnt sich also auf jeden Fall», meint Rolf Läderach.

## Das Töff-Treffen auf den Punkt gebracht

### Durchführungsdaten 2018

1. Mai (DI), 4. Juni (MO), 2. Juli (MO), 6. Aug. (MO), 3. Sept. (MO),  
1. Okt. (MO), jeweils 17–20 Uhr, freier Eintritt, Festwirtschaft

**Special 1:** Trialfahrten mit Weltmeister Rolf Biland (Moto durch Fahrtrainingszentrum zur Verfügung gestellt) von 18–19 Uhr, Kosten CHF 75, Anmeldung nicht erforderlich

**Special 2:** Freies Fahren auf Circuit von 17–18 Uhr (mit eigenem Moto, erlaubt max. 95 Dezibel), begleitet durch TCS-Instruktoren, Kosten CHF 30, Anmeldung nicht erforderlich

**Special 3:** Freies Fahren auf Circuit ab 13 Uhr (mit eigenem Moto, erlaubt max. 95 Dezibel), vier Turns à je 20 Minuten, Kosten CHF 180, Anmeldung erforderlich

**Immer «sur place»:** TCS-Instruktoren, Streckenposten, Ambulanz  
**Weitere Infos:** Tel. 058 827 15 00 oder E-Mail an [info.training-events@tcs.ch](mailto:info.training-events@tcs.ch)



# Motorradfreunde

## Un must pour les passionnés de moto

Circuit de Lignières: lieu de rencontre des amateurs de motos de toute la région

**A**partir de maintenant et jusqu'en octobre, l'unique circuit suisse, situé sur le haut plateau au-dessus du lac de Biel, sera un rendez-vous mensuel pour les motards de la région. «Tout le monde est la bienvenue – que ce soit seul, en groupe ou dans le club. L'essentiel est que le véhicule ait deux roues. Les conductrices et conducteurs de scooters peuvent aussi volontiers tester notre circuit», souligne Rolf Läderach, chef du centre TCS de conduite à Lignières. En plus des parcours sur le circuit, déjà emprunté par des légendes de la course comme Jo Siffert, Clay Regazzoni, Graham Hill ou Rolf Biland, l'événement moto se prête aussi aux discussions approfondies «motos et les moteurs», ainsi qu'à des sympathiques échanges entre personnes partageant les mêmes idées, autour d'un repas ou d'une boisson.

### Champions du monde de Show-Acts

«Nous avons mis sur pied cette rencontre afin de rappeler à un public plus large les avantages et les beautés de notre circuit unique», explique Rolf Läderach. Il veut aussi profiter de l'événement pour prendre le pouls des amis de la moto. «Il est important pour moi de découvrir ce que les gens apprécient, ce dont ils ont encore besoin, où nous pouvons encore gagner du terrain.» Rolf Biland, septuple champion du monde et deuxième champion de side-car le plus couronné de tous les temps, est également attendu aux rencontres de motards. Il donnera le meilleur de lui-même avec sa moto Trial. «Dans tous les cas, cela vaut vraiment la peine de passer», conclut Rolf Läderach.

### Les rencontres de motos en bref

#### Dates des représentations 2018

1 mai (MA), 4 juin (LU), 2 juillet (LU), 6 août (LU), 3 sept. (LU), 1er oct. (LU), respectivement de 17 h à 20 h, entrée libre, restauration

**Spécial 1:** Parcours Trial avec le champion du monde Rolf Biland (moto mise à disposition par le centre de conduite) de 18 h à 19 h, frais CHF 75, aucune inscription nécessaire

**Spécial 2:** Conduite libre sur circuit (avec sa propre moto, max. 95 décibels autorisés) de 17 h à 18 h (accompagné par des instructeurs TCS), frais CHF 30, aucune inscription nécessaire

**Spécial 3:** Conduite libre sur circuit (avec sa propre moto, max. 95 décibels autorisés), à partir de 13 h, quatre tours de 20 min. chacun, frais CHF 180, inscription obligatoire

**Toujours «sur place»:**  
Instructeurs TCS, parcours, ambulance  
**Infos supplémentaires:**  
Tél. 058 827 15 00 ou e-mail à info.training-events@tcs.ch



# E-Bike fahren ist nicht wie Velo fahren!

Über 400 000 E-Bike surren in der Schweiz durch Städte und übers Land – oft endet die Fahrt am Boden oder im Spital. Weil man meint, das E-Bike im Griff zu haben.

**F**alsches Bremsen, falsches Linksabbiegen, falsches Kreisverkehrfahren, falsches Verhalten bei nasser Fahr-



bahn, Unaufmerksamkeit, Fahrunfähigkeit – das sind die E-Bike-Unfallursachen Nummer eins. Oft mit fatalen Folgen. TCS-E-Bike-Chefinstruktor Toni Wyss: «Wer sich auf ein E-Bike setzt, muss sich bewusst sein, dass das eben kein normales Velo ist. Herkömmliche Velo-Erfahrungen kann man da teilweise gleich vergessen. Anfahren, gerade auch in Steigungen, Bremstechnik und Bremsweg oder Balance halten zum Beispiel sind einem Roller oder Motorrad ähnlicher als einem Velo – und das muss geübt sein, sonst hat das eher früher als später für jede und jeden schmerzhafte Folgen.»

## E-Bike-Kurs in Biel!

Lernen Sie am TCS-E-Bike-Kurs das attraktive Fortbewegungsmittel kennen und perfektionieren Sie Ihren Fahrstil. Von erfahrenen TCS-Instruktoren



(im Bild Chefinstruktor Toni Wyss) erhalten Sie Tipps im Umgang mit dem Elektrovelo. Sie üben auf abgesperrtem Parcours und unter Anleitung richtiges Bremsen, Schalten und Anfahren, finden zu gutem Fahrgefühl und sind dann in Begleitung der Instruktoren auf offener Strasse unterwegs

### Kursort:

Technisches Center TCS,  
Lengnaustrasse 7, Biel

### Mögliche Kursdaten:

SA, 16. Juni, 8–12 Uhr oder  
SO, 17. Juni, 8–12 Uhr

**Sprache:** Bilingue (Deutsch, Französ.)

**Kosten:** CHF 35, Paare CHF 50

(Nicht-Mitglieder CHF 70/CHF 100)

**Anmeldung erforderlich:** ab sofort via Tel. 032 341 41 37 oder E-Mail an bielseeland@tcs.ch unter Angabe von Name, Tel., E-Mail und ob Mitglied/Nichtmitglied TCS

**Versicherung:** ist Sache der Kursteilnehmenden

**Spezielle Leistungen:** auf Wunsch stellt der TCS für den Kurs E-Bike, Helm und Sicherheitsweste zur Verfügung – alles im Rahmen des Kursgeldes

# Tous les vélos électriques ne sont pas identiques!

Plus de 400 000 vélos électriques parcourent les villes et les zones rurales en Suisse – et souvent le trajet se termine au sol parce qu'on pense avoir le vélo électrique sous contrôle.

**M**auvais freinage, mauvais virage à gauche, mauvaise conduite dans un rond-point, mauvais comportement sur route mouillée, inattention, incapacité de conduire – ce sont les principales causes d'accidents de vélos électriques. L'instructeur TCS de E-bike, Toni Wyss: «Quiconque monte sur un e-bike doit savoir qu'il ne s'agit pas d'un vélo normal. Les expériences cyclistes conventionnelles peuvent être immédiatement oubliées. Le démarrage, en particulier dans les pentes, la technique de freinage et la distance de freinage, ou le maintien de l'équilibre, par exemple, sont beaucoup plus proches d'un scooter ou d'une moto que d'un vélo – et cela doit être pratiqué, sinon cela aura tôt ou tard des conséquences douloureuses pour tout le monde.»

## Cours E-Biking à Bienne!

Les vélos électriques sont tendance et jouissent d'une popularité de plus en plus grande. Découvrez, durant nos cours, ce moyen de déplacement attrayant et perfectionnez votre style de conduite. Des moniteurs TCS expérimentés vous donneront de nombreux conseils concernant les vélos électriques. Vous pourrez vous exercer sur un parcours fermé, et, sous la supervision de nos instructeurs, freiner correctement, changer de vitesse, démarrer, trouver une bonne sensation de conduite et circuler en pleine rue

**Lieu du cours:** Centre technique TCS, Rue de Longeau 7, Bienne

**Dates de cours possibles:** SA 16 juin 8–12 h ou DI 17 juin 8–12 h

**Langue:** Bilingue (allemand, français)

**Coûts:** CHF 35, couples CHF 50 (non-membres TCS CHF 70/CHF 100)

**Inscription:** dès maintenant par tél. 032 341 41 37 ou e-mail bienneseeland@tcs.ch en indiquant votre nom, téléphone ou e-mail et si vous êtes membres du TCS

**Assurance:** sous la responsabilité des participants au cours

**Prestations spéciales:** sur demande, nous vous mettons à disposition des E-Bikes, casques et gilets de sécurité pour le cours E-Bike – le tout étant bien entendu inclus dans le prix du cours



## 3 Fragen an...

... Kurt Aebi, Leiter KUONI-Reisen Biel und der TCS-Kontaktstelle an der Zentralstrasse 53 in Biel

das Ausland und vieles mehr – direkt, im persönlichen Gespräch mit den Kunden, spüren so gut und rasch heraus, was für Anliegen konkret bestehen. Und das an jedem Werktag von 9 Uhr bis 18.30 Uhr, samstags bis 13 Uhr. Diesen direkten Kontakt ziehen viele Menschen dem «anonymen» Info-Austausch via Internet oder Callcenter vor.

### Was sind für Sie selber die «TOP-Pluspunkte» einer TCS-Mitgliedschaft?

Der Rund-um-die Uhr-Pannendienst, der mir jederzeit aus der Patsche hilft, gleich ob ich mit dem eigenen Fahrzeug unterwegs bin oder dem von jemandem anders. Plus der Reise-Versicherungsschutz, der mich schadlos hält, wenn ich etwa die ge-

buchte Europareise nicht antreten kann, oder wegen Streik, Naturereignis irgendwo in Europa festsitze und in die CH zurückreisen, heimgeholt werden will. Und all das geleistet durch den unabhängigen, neutralen, nicht-profitorientierten TCS.

### Stichwort «Junge» – ist der TCS für diese attraktiv genug?

Bestimmt! Ganz besonders attraktiv ist der «Cooldown»-Club mit unzähligen Vorteilen, Vergünstigungen für Clubmitglieder bis Alter 26. Und was viele nicht wissen: Der TCS hilft auch dann, wenn Mitglieder mit ÖV oder Velo unterwegs sind und Verbindungen ausfallen, es zu Pannen kommt. Und der TCS-Rechtsschutz reicht nicht selten bis zur Vertretung vor Gericht.

## Herr Aebi, womit sind TCS-Mitglieder bei Ihnen an der «genau richtigen Adresse»?

Wir erteilen Auskünfte aller Art, zu TCS-Mitgliedschaften, ETI-Reise-Schutzbefreiung, Rechtsschutzversicherung, verkauften Autobahnvignetten für die CH sowie

## 3 Questions à...

... Kurt Aebi, responsable de KUONI Voyages Bienne et du point de contact TCS à la rue Centrale 53 à Bienne



Kurt Aebi et collaborateurs de KUONI Voyages et du point de contact TCS à Bienne/Kurt Aebi und Mitarbeitende von KUONI-Reisen und der TCS-Kontaktstelle in Biel

### Monsieur Aebi, pourquoi les membres du TCS sont exactement à la «bonne adresse» chez vous?

Nous fournissons des informations de toutes sortes, sur les sociétariats au TCS, le livret ETI, la protection juridique, la vente de vignettes autoroutières pour la Suisse et l'étranger et – directement, lors

d'un entretien personnel avec les clients – découvrons rapidement et facilement quelles sont leurs demandes concrètes. Et ceci tous les jours de 9 h à 18 h 30, ainsi que le samedi jusqu'à 13 h. Nombreux sont ceux qui préfèrent ce contact direct à l'échange «anonyme» d'informations via Internet ou les centres d'appels.

### Quels sont les «avantages TOP» d'un sociétariat au TCS pour vous personnellement ?

Le service de dépannage 24 heures sur 24, qui m'aide à me tirer d'affaire à tout moment, que je sois en route avec mon propre véhicule ou avec celui de quelqu'un d'autre. Plus l'assurance voyage, qui me protège si je ne peux pas faire le voyage réservé en Europe, ou si je veux être ramené chez moi en raison d'une grève ou d'une catastrophe naturelle quelque part en Europe et retourner en Suisse. Et tout cela est effectué grâce au TCS, indépendant, neutre et à but non lucratif.

### Mot-clé «jeunes» – le TCS est-il suffisamment attractif pour eux?

J'en suis sûr! Le club «Cooldown» est particulièrement attractif, avec d'innombrables avantages, des réductions pour les membres du club jusqu'à l'âge de 26 ans. Et ce que beaucoup ne savent pas: le TCS aide également lorsque les membres voyagent avec les transports publics ou à vélo et que des retards, des pannes arrivent. Et la protection juridique du TCS s'étend souvent jusqu'à la représentation devant les tribunaux.

# Auf bald! À bientôt!

SA 16. Juni 9–17 Uhr	<b>OLDTIMERTREFFEN «OLD WHEELS»</b> BIEL Tissot Arena, <a href="http://www.oldwheels.ch">www.oldwheels.ch</a>
SA 16. juin 9–17 h	<b>RASSEMBLEMENT DE VÉHICULES OLDTIMER «OLD WHEELS»</b> BIENNE Tissot Arena, <a href="http://www.oldwheels.ch">www.oldwheels.ch</a>
SA 16. Juni oder SO 17. Juni 8–12 Uhr	<b>TCS-E-BIKE-FAHRKURS (BILINGUE, D/F)</b> Für Clubmitglieder und Nichtmitglieder, BIEL Technisches Center TCS, Lengnaustrasse 7, Anmeldung & weitere Infos (siehe auch S. 106): T 032 341 41 37
SA 16. juin ou DI 17. juin 8–12 h	<b>COURS E-BIKE TCS (BILINGUE, D/F)</b> Pour membres du Club et non-membres, BIENNE Centre technique TCS, rue de Longeau 7, inscription & plus d'infos (voir aussi p. 106): T 032 341 41 37
SA und SO 11./12. August 9–17 Uhr	<b>CH-MEISTERSCHAFT SUPERMOTO/QUAD</b> LIGNIÈRES Fahrtrainingszentrum TCS Anmeldung nicht erforderlich – einfach vorbeikommen!
SA et DI 11./12. août 9–17 h	<b>CHAMPIONNAT CH DE SUPERMOTO/QUAD</b> LIGNIÈRES Centre de conduite TCS Aucune inscription nécessaire – simplement passer!
SA 18. August, 8.30 bis etwa 17.40 Uhr  SA 18. août, 8 h 30 jusqu'à env. 17 h 40  	<b>«BINDESTRICH-EVENT»: DOUBS-FAHRT &amp; BESUCH DER HÖHLENMÜHLEN AM «COL-DES-ROCHES»</b> Für Clubmitglieder Gemeinsamer Anlass der TCS-Sektionen SO/NE/NE-JU/Biel-Bienne-Seeland BIEL Ab/zurück Bus-Terminal hinter Bahnhof Anmeldung & weitere Infos (siehe auch S. 109): T 032 341 41 37  <b>«TRAIT D'UNION-EVENT»: CROISIÈRE SUR LE DOUBS &amp; VISITE DES VIEUX MOULINS SOUTERRAINS DU «COL-DES-ROCHES»</b> Pour membres du Club Manifestation commune des sections TCS SO/NE/NE-JU/ Biel-Bienne-Seeland BIENNE Départ et retour au Bus-Terminal derrière la gare Inscription & plus d'infos (voir aussi p. 106): T 032 341 41 37
SA und SO 15./16. September, 9–17 Uhr  SA et DI 15./16. septembre, 9–17 h	<b>CH-MEISTERSCHAFT GO-KART</b> LIGNIÈRES Fahrtrainingszentrum TCS Anmeldung nicht erforderlich – einfach vorbeikommen!  <b>CHAMPIONNAT CH DE GO-KART</b> LIGNIERES Centre de conduite TCS Aucune inscription nécessaire – simplement passer!
	
DI 16. und DI 23. Oktober DI 13. und DI 20. November DI 27. November und DI 4. Dezember 8.30–11.30 Uhr  MA 16. et MA 23. octobre MA 13. et MA 20. novembre MA 27. novembre et MA 4. décembre 8 h 30–11 h 30	<b>TCS-AUTO-FAHRKURS «ÄLTER ABER SICHER»</b> Für Clubmitglieder und Nichtmitglieder BRÜGG Restaurant Bahnhof Die Kurse vom 13./20.11. und 27.11./4.12. werden bilingue (d/f) geführt Anmeldung & weitere Infos: T 032 341 41 37  <b>COURS TCS DE CONDUITE «PLUS ÂGÉ-ET SÛR»</b> Pour membres du Club et non-membres BRÜGG Restaurant Bahnhof Les cours du 13./20.11. et 27.11./4.12. seront bilingues (D/F) Inscription & plus d'infos: T 032 341 41 37

Diese TCS-Anlässe  
in der Region sollten  
Sie nicht verpassen!  
Ne manquez pas ces  
événements TCS  
dans la région!

FR 19. Oktober Ab 19.30 Uhr	<b>TCS-JASSABEND</b> Für Clubmitglieder und Nichtmitglieder BRÜGG Restaurant Bahnhof, Anmeldung & weitere Infos: T 032 341 41 37
VE 19. octobre dès 19 h 30	<b>SOIRÉE JASS TCS</b> Pour membres du Club et non-membres BRÜGG Restaurant Bahnhof, inscription & plus d'infos: T 032 341 41 37

SO 4. November 11.15-15.30 Uhr	<b>TCS-FONDUE-BIELERSEE-SCHIFFFAHRT</b> Für Clubmitglieder Gemeinsamer Anlass der TCS-Sektionen SO/NE/JU/Biel-Bienne-Seeland TWANN Schiffländte, Anmeldung & weitere Infos: T 032 341 41 37
DI 4. novembre 11 h 15-15 h 30	<b>CROISIÈRE-FONDUE TCS SUR LE LAC DE BIENNE</b> Pour membres du club Manifestation commune des sections TCS SO/NE/JU/ Biel-Bienne-Seeland DOUANNE débarcadère, inscription & plus d'infos: T 032 341 41 37

SA 17. November Ab 17.30 Uhr	<b>TCS-THEATERABEND &amp; ABENDESSEN UND TANZ</b> Für Clubmitglieder und Nichtmitglieder AEGERTEN Mehrzweckhalle, Anmeldung & weitere Infos: T 032 341 41 37	
---------------------------------	---	--



## SA 18. AUGUST/AOÛT, 08.30 - ca.17.40 «DAS»- TCS-Event 2018!

**EXCLUSIV POUR LES MEMBRES DU TCS DES SECTIONS NE, NE-JU, SO, BIEL/BIENNE-SEELAND**

**Croisière sur le Doubs et visite des vieux Moulins souterrains du «Col-des-Roches»**

**EXKLUSIV FÜR TCS-MITGLIEDER DER SEKTIONEN NE, NE-JU, SO, BIEL/BIENNE-SEELAND**

**Doubs-Schiffahrt und Besuch der Höhlenmühlen am «Col-des-Roches»**

### Talon Anmeldung/Inscription

Name/Nom:

Strasse/Rue:

Ort/Lieu:

Tel. P (Mobile):

E-Mail:

Anzahl Erwachsene/Nombre d'adultes:

Anzahl Kinder/Nombre d'enfants (bis/jusqu'a 12 ans):

Menu vegetarisch/végétarien:

**Senden an bis/A retourner jusqu'a 22.06.2018:** TCS Biel/Bienne-Seeland, Sekret./secrét., Lengnaustr. 7, 2504 Biel-Bienne  
oder/ou E-Mail: bielseeland@tcs.ch bienneseeland@tcs.ch

PREIS/PRIX:  
**59 CHF**  
(Erwachsene/adultes)  
**29 CHF**  
(Kinder bis/enfants  
jusqu'a 12 ans)



# Mitgliederversammlung 2018

Der TCS Biel/Bienne-Seeland traf sich Ende April in der Residenz Au Lac Biel zur jährlichen Mitgliederversammlung in der Residenz Au Lac Biel.

**Ü**ber 120 Mitglieder & Gäste, darunter Regierungsstatthalter Philippe Chételat, Biel-Gemeinderat Beat Feurer und TCS-Geschäftsleitungsmitglied Rudolf Zumbühl, nahmen an der Versammlung teil und kamen in den Genuss eines interessanten Programms. Gastreferent Jean-Bernard Duchoud, Vizedirektor des Bundesamtes für Strassen (ASTRA), sprach zum Thema «Nationalstrassen im Raum Biel – Rolle und Projekte des ASTRA».

## TCS-Ehrenmitglied: **Hans Philipp**

1986 wurde Hans Philipp in den Vorstand des TCS Biel/Bienne-Seeland gewählt, nun verlässt der Worbener das Gremium,

dies im Alter von 72 Jahren, nach 32 Jahren Vorstandstätigkeit und 40 erlebnisreichen Jahren als TCS-Fahrtechnik-Instruktor sowie Organisator unzähliger Veranstaltungen. Unter grossem Applaus verlieh die Versammlung Hans Philipp die TCS-Ehrenmitgliedschaft.

## 22 000 Mitglieder

Die TCS-Sektion hat über 22 000 Mitglieder und ist damit der grösste Verein, Club der Region. Der Service umfasst das Technische Center an der Lengnaustrasse 7 in Biel, das Tests und Begutachtungen von Autos, Motorrädern sowie amtliche Fahrzeugkontrollen durchgeführt, neutrale Beratung und Begutachtung bietet. Auch der TCS-Pannendienst hat dort seine re-

gionale Basis. Am Fahrtrainingszentrum in Lignières werden Kurse und Trainings geboten. Dazu gibt es eine Geschäfts- und Kontaktstelle beim Technischen Center sowie in der Stadt Biel, im Reisebüro KUONI an der Zentralstrasse 53.

## Der TCS Biel/Bienne-Seeland: **Köpfe & Chargen**

Peter Bohnenblust, Biel (Präsident)  
Jean-Chr. Bucher, Biel (Vizepräsident)  
Urs Wüthrich, Biel (Vizepräsident)  
Pauline Pauli, Nidau (Kassierin)  
Peter Grubler, Port (Präs. Finanzkom.)  
B. Kummer, Studen (Präs. Medienkom.)  
Peter Moser, Biel (Präs. Verkehrskom.)  
Toni Wyss, Brügg (Kurswesen)  
Sylvie Pafumi, Biel (Sekretariat)



Gastreferent/Intervenant invité: Jean-Bernard Duchoud  
Vizedirektor Bundesamt für Strassen (ASTRA)/Vice-directeur Office fédéral des routes (OFROU)





Hans Philipp (à droite/rechts), membre d'honneur du TCS/TCS-Ehrenmitglied, avec/mit Peter Bohnenblust, Président/Präsident TCS Biel/Bienne-Seeland

## Assemblée générale 2018

Le TCS Biel/Bienne-Seeland s'est réuni pour l'assemblée générale annuelle à la Résidence Au Lac à Bienne.

Le TCS Biel/Bienne-Seeland a fait une halte à la Résidence Au Lac à Bienne. Plus de 120 membres et invités, dont le préfet Philippe Chételat, le conseiller municipal Beat Feurer et Rudolf Zumbühl, membre de la direction du TCS, ont assisté à la réunion et ont bénéficié d'un programme intéressant. Jean-Bernard Duchoud, vice-directeur de l'Office fédéral des routes (OFROU), est intervenu sur le thème «Les routes nationales dans la région de Bienne – Rôle et projets de l'OFROU».

### Membre d'honneur du TCS Hans Philipp

En 1986, Hans Philipp a été élu au comité du TCS Biel/Bienne-Seeland; aujourd'hui, à l'âge de 72 ans, après 32 ans au comité et 40 années mouvementées en tant qu'instructeur TCS de technique de conduite et organisateur d'innombrables

événements, le citoyen de Worben quitte le groupe. Sous de grands applaudissements, l'assemblée générale a décerné à Hans Philipp la qualité de membre d'honneur du TCS.

### 22 000 membres

Le TCS Biel/Bienne-Seeland compte plus de 22 000 membres, ce qui en fait le plus grand club de la région. Le service comprend le Centre technique, rue de Longeau 7 à Bienne, qui effectue des tests et évaluations de voitures et de motos ainsi que des expertises officielles de véhicules, offre des conseils et des évaluations neutres. Le service de dépannage du TCS y a également sa base régionale. Le centre de conduite de Lignières propose des cours et des formations. Vous trouvez également un bureau et point de contact au Centre technique ou en ville de Bienne, à l'agence de voyage Kuoni, rue Centrale 53.



### TCS Biel/Bienne-Seeland: membres, fonctions

Peter Bohnenblust, Bienne (Président)  
Jean-C. Bucher, Bienne (Vice-président)  
Urs Wüthrich, Bienne (Vice-président)  
Pauline Pauli, Nidau (trésorière)  
Peter Grübler, Port (Prés. com. finances)  
B. Kummer, Studen (Prés. com. médias)  
Peter Moser, Bienne (Prés. com. circul.)  
Toni Wyss, Brügg (cours)  
Sylvie Pafumi, Bienne (secrétariat)



# Über Verkehrsprobleme informieren

**Staumelder**  
Haben Sie einen Stau oder eine Verkehrsbehinderung beobachtet? Informieren Sie uns! Viasuisse ist rund um die Uhr erreichbar  
**Tel. 0800 888 123**

Ferien versprechen Erholung. Damit auch mit der Hin- und Rückreise alles klappt, sind Details zu Staus und Behinderungen sehr hilfreich.

**S**tändig rollt der Verkehr in der Schweiz. Ständig? Nein, irgendwo ist fast immer ein Stau auf der Autobahn, eine Behinderung bei einer Baustelle oder eine Verspätung im Eisenbahnverkehr zu melden. Oder es droht Gefahr, weil jemand in der falschen Richtung auf der Autobahn fährt oder sich Personen oder Gegenstände auf einer Fahrbahn befinden. Gesammelt werden diese Meldungen bei Viasuisse AG, der Schweizer Verkehrsinformationszentrale. «Wir sind das

nationale Kompetenzzentrum für Verkehrsinformationen», umschreibt Geschäftsführer Marc Brönnimann die führende Marktstellung. Der 34-jährige Seeländer und Betriebsökonom Brönnimann steht seit 2015 an der Spitze von Viasuisse.

## So funktionierts

Rund um die Uhr und das 365 Tage im Jahr steht die Viasuisse-Zentrale an der Bieler Zentralstrasse 115 im Einsatz, verarbeiten Mitarbeitende – die meisten von ihnen beherrschten Deutsch, Französisch und Italienisch – eingehende Meldungen und bereiten Informationen auf. Entsprechende Hinweise gelangen über Polizeidienste, die Verkehrsmanagementzentrale des Bundesamts für Strassen (ASTRA), kantonale oder kommunale Behörden, städtische Verkehrsbetriebe, Informationen aus Live Traffic Systemen, die Betriebszentrale der SBB sowie Staumelderinnen und Staumelder an Viasuisse. Nur wenige Minuten vergehen, bis die Viasuisse-Meldungen – über 100 000 pro Jahr – in Deutsch, Französisch und Italienisch aufbereitet und via die SRG-Radiostationen SRF (Deutsche Schweiz), RTS (Französische Schweiz) und RSI (Italienische Schweiz), einige grosse Privat- und Lokalradios, Teletext oder

www.srf.ch/verkehrsinformationen, die Telefonnummer 163 und auch Auto-Navigationssysteme an ein Publikum von potentiell über vierehlfach Millionen Menschen in der Schweiz gelangt. Bei einigen Radiostationen lesen Moderatorinnen, Moderatoren jede halbe Stunde die Viasuisse-Meldungen vor, andere Radiosender schalten die Viasuisse-Profis live in die Sendungen zu.

Die Vorgabe, dass die Meldungen durch Viasuisse rasch auf ihre Richtigkeit zu verifizieren und sogleich zu verbreiten sind, lässt manchmal auch den Puls der Viasuisse-Mitarbeitenden höher schlagen. Höchstes Tempo und Konzentration erfordern insbesondere Falschfahrer (gegen 150 Fälle pro Jahr) oder beispielsweise Glatteis, «da vergehen kaum ein, zwei Minuten zwischen Eingang der Meldung bei uns und deren Verlesung in den Radios und die Verbreitung via andere Infokanäle» betont Marc Brönnimann. Damit Viasuisse nicht selber «falsch fährt», sprich falsche Meldungen verbreitet, werden grundsätzlich alle eingehenden Meldungen überprüft. Das geschieht etwa via mehrere hundert Kameras (vorwiegend auf Autobahnen), an die Viasuisse angeschlossen ist. Weitere Info-Verifizierungsquellen sind die Polizei und das ASTRA.

## Viasuisse AG kurz & bündig

Gründung: 2001  
Aktionariat: Touring Club der Schweiz TCS (Aktienanteil: 36 Prozent), Schweizer Radio- und Fernsehgesellschaft SRG SSR (36 Prozent), Schweizerische Bundesbahnen SBB CFF FFS (20 Prozent), Lions Air Skymedia AG (8 Prozent)  
Firmensitz: Biel  
Geschäftsführung: Marc Brönnimann  
Mitarbeitende: 23 (18 Vollzeitstellen), Altersdurchschnitt 39  
Weitere Infos: [www.viasuisse.ch](http://www.viasuisse.ch)

**viasuisse**



## Viasuisse AG en bref

Fondation: 2001  
Actionnaires: Touring Club  
Suisse TCS (participation: 36 %),  
SRG SSR (36 %), CFF (20 %), Lions Air  
Skymedia AG (8 %).  
Siège social: Bienne  
Direction: Marc Brönnimann  
Effectif: 23 personnes (18 postes à  
temps plein), moyenne d'âge 39 ans.  
Informations supplémentaires:  
[www.viasuisse.ch](http://www.viasuisse.ch)

**viasuisse**

# Informer sur les problèmes de circulation

Les vacances promettent la détente. Pour que tout fonctionne bien à l'aller et au retour, les détails sur les embouteillages et les ralentissements sont très utiles.

**L**e trafic en Suisse est en constante évolution. Constamment? Non, il y a presque toujours un embouteillage sur l'autoroute, un ralentissement vers un chantier ou un retard dans le trafic ferroviaire. Ou il y a un danger parce que quelqu'un conduit en sens inverse sur l'autoroute ou parce que des personnes ou des objets se trouvent sur une voie de circulation. Ces annonces sont rassemblées auprès de Viasuisse SA, le centre suisse d'information sur le trafic. «Nous sommes la centrale de compétence nationale d'information sur le trafic», c'est ainsi que Marc Brönnimann, directeur général, décrit la position de leader sur le marché. Brönnimann, seelandais de 34 ans et économiste d'entreprise, dirige Viasuisse depuis 2015.

### Comment ça marche

La centrale Viasuisse à la rue Centrale 115 à Bienne est opérationnelle 24 heures sur 24, 365 jours par an; les collaborateurs,

dont la plupart d'entre eux maîtrisent l'allemand, le français et l'italien, traitent les messages entrants et préparent les informations – ceux-ci sont transmis à Viasuisse par l'intermédiaire des services de police, de la centrale de gestion du trafic de l'Office fédéral des routes (OFROU), des autorités cantonales ou communales, des entreprises de transports publics, des informations provenant des systèmes Live Traffic, du centre d'exploitation des CFF ainsi que des «informateurs du trafic». Il suffit de quelques minutes pour que les messages Viasuisse – plus de 100 000 par an – soient traités en allemand, français et italien et transmis à une audience potentielle de plus de quatre millions et demi de personnes en Suisse via les radios SRG SRF (Suisse allemande), RTS (Suisse romande) et RSI (Suisse italienne), certaines grandes radios privées et locales, le télétexte ou [www.srf.ch/informations-de-traffic](http://www.srf.ch/informations-de-traffic), le numéro de téléphone 163 et les

systèmes de navigation automobile. Dans certaines stations de radio, les présentateurs lisent les annonces de Viasuisse toutes les demi-heures, d'autres stations de radio relient en direct les professionnels de Viasuisse aux programmes. L'exigence selon laquelle les annonces doivent être vérifiées rapidement par Viasuisse quant à leur exactitude et leur diffusion immédiate, fait parfois battre plus vite le pouls des collaborateurs de Viasuisse. Les chauffards (environ 150 cas par an) requièrent en particulier une grande rapidité et concentration ou, par exemple, le verglas, «à peine une ou deux minutes s'écoulent entre la réception du message chez nous et sa lecture dans les radios et sa diffusion via d'autres canaux d'information» souligne Marc Brönnimann. Afin que Viasuisse ne «conduise pas mal» lui-même, c'est-à-dire qu'il ne diffuse pas de fausses annonces, toutes les annonces entrantes sont toujours vérifiées. Cela se fait par le biais de plusieurs centaines de caméras (principalement sur les autoroutes) auxquelles Viasuisse est relié. D'autres sources de vérification des informations sont la police et l'OFROU.

**Informateurs du trafic**  
Avez-vous observé un bouchon ou un ralentissement? Informez-nous!  
Viasuisse est atteignable 24h/24  
**Tel. 0800 888 123**